



Le Musée des Enfants
Het Kindermuseum

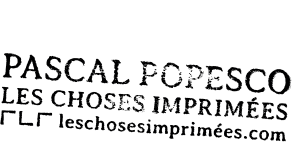
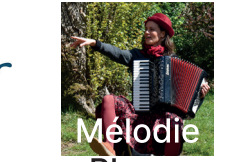


Programme

RACONTE-MOI TES HISTOIRES !

Programma

VERTEL ME JE VERHALEN!



ACTIVITÉS EN CONTINU DOORLOPENDE ACTIVITEITEN

● EXTÉRIEUR
● BUITEN

● INTÉRIEUR
● BINNEN

4 LA ROULOTTE DES JEUX

Jeux old-school pour amuser grands et petits, proposés par le conseil d'administration du Musée des Enfants.

SPEELWAGEN

Old-school spelletjes voor jong en oud, aangeboden door de raad van bestuur van het Kindermuseum.

📍 Parc / 📍 Park

5 CROIX ROUGE DE BELGIQUE

"Allô les Secours", "Doudou a un bobo", "Test du Super-Héros" et "Jeu de la statue".

BELGISCHE RODE KRUIS

"Hallo Hulpdiensten", "Knuffel heeft pijn", "Superheldentest" en "Standbeeldspel".

📍 Parc / 📍 Park

6 BIB SANS SOUCI & BIBLIO XL

Venez voyager au fil des contes et des belles histoires dans notre caravane.

Reis mee doorheen sprookjes en mooie verhalen, in onze caravan.

📍 Parc / 📍 Park

8 CLAP EDUCATION ASBL

Les Samédies du Ciné

Stand de jeux autour du cinéma pour enfants et adultes (quiz, puzzles, memory...). Des places de cinéma pour les séances au Cinéma Vendôme et des affiches de films à gagner. Avec nous, tout le monde gagne !

Spelstand rond cinema voor kinderen en volwassenen (quiz, puzzels, memory...). Win bioscooptickets voor voorstellingen in Cinema Vendôme en film posters. Bij ons wint iedereen !

📍 Parc / 📍 Park

9 STRUK ASBL

Micro fête foraine

Venez découvrir la plus petite fête foraine de Bruxelles, avec au menu des jeux et du fun !

Mini kermis

Ontdek het kleinste kermisje van Brussel, op het menu: spelletjes en veel plezier !

📍 Parc / 📍 Park

10 COMPOST JADOT ET POTAJADOT

Le compost Jadot vous invite à plonger vos yeux et vos mains dans le compost pour comprendre comment fonctionne la nature et l'agriculture.

De Jadot-compost nodigt je uit om met ogen en handen in de compost te duiken en te ontdekken hoe natuur en landbouw werken.

📍 Parc / 📍 Park

12 SOMA FOUNDATION

Construis ta cabane !

Bouw je eigen hut !

📍 Parc / 📍 Park

13 KERMESE, DRAWING BOX ET POPCORN

KERMIS, DRAWING BOX EN POPCORN

📍 Parc / 📍 Park

14 LES CHOSES IMPRIMÉES

La poésie par toutes et tous !

Grâce aux "machines à écrire", venez vous initier ensemble aux écritures courtes, ludiques et surréalistes.

Poëzie voor iedereen !

Maak kennis met de "schrijf-machines", schrijf korte, speelse en surrealistische teksten.

📍 Parc / 📍 Park

15 JEUNESSES SCIENTIFIQUES DE BELGIQUE ASBL

Souviens toi de la grande famille des abeilles

Sous les loupes des Jeunesse Scientifiques, distinguer abeilles, bourdons, guêpes et frelons deviendra un jeu d'enfant avant de confectionner votre propre bombe à graines.

Herinner je de grote bijenfamilie

Onder de loep van Jeunesse Scientifiques leer je bijen, hommels, wespen en hoornaars herkennen en maak je daarna jouw eigen zaadbom.

📍 Parc / 📍 Park

17 ASBL COHESION SOCIALE IXELLOISE

Les stéréotypes et préjugés : "Assez !"

Venez découvrir les oeuvres des enfants de l'ASBL Cohésion Sociale Ixelloise, et créez les vôtres !

Stereotypen en vooroordelen: "Genoeg!"

Kom de kunstwerken ontdekken van de kinderen van vzw Cohésion Sociale Ixelloise en creëer zelf ook !

📍 Parc / 📍 Park

18 CAPSULE TEMPORELLE

Un message pour le futur

Laissez un message, un dessin ou un souvenir pour le Musée des Enfants du futur : un petit mot d'aujourd'hui pour les visiteurs de demain.

TIJDCAPSULE

Een boodschap voor de toekomst

Laat een boodschap, tekening of herinnering achter voor het Kindermuseum van de toekomst: een woord van vandaag voor de bezoekers van morgen.

📍 Parc / 📍 Park

19 BE SLACK

Slackline

En équilibre sur la sangle, relevez un défi fun pour petits et grands.

Slackline

Balanceren op de slackline: een leuke uitdaging voor jong en oud.

📍 Parc / 📍 Park

21 INFO FÊTE - FEESTINFO

📍 Parc / 📍 Park

23 ALESSANDRO CAROCCI LA MOUCHE

Une énorme mouche s'est échappée on ne sait d'où et bourdonne dans la foule, tournant autour des passants et se posant là où on ne l'attend pas : curieuse, insistante et un brin collante, mais impossible à chasser.

DE Vlieg

Een enorme vlieg is ontsnapt en zoemt doorheen de menigte, draait rond voorbijgangers en landt waar je haar niet verwacht: nieuwsgierig, aandringend en een beetje plakkerig, maar niet weg te jagen.

📍 Parc / 📍 Park

24 TROMBIDOU

Grimage itinérant

Maquillages de fête pour l'anniversaire du musée, entre rêve et magie, le tout à portée de main.

Rondtrekkende grime

Schmink voor de verjaardag van het museum, tussen droom en magie.

📍 Parc / 📍 Park

25 MELODIE PLUME

et son joyeux accordéon

Des chansonnettes de nos grands-mères revisitées à la sauce du futur et réépiciées par vous.

en haar vrolijke accordeon

Liedjes van onze grootmoeders, herbedacht, heruitgevonden vernieuwd met jullie.

📍 Parc / 📍 Park

26 SHOP & CINÉ-MUSÉE

Découvrez les créations originales du Musée des Enfants !

Ontdek de originele creaties van het Kindermuseum !

📍 RDC - Accueil

📍 Gelijkvloers - Ontvangst

27 CTEJ

La Chambre des Théâtres pour l'Enfance et la Jeunesse vous ouvre une fenêtre sur le théâtre et la danse jeune public. Vente de jolis albums. Coloriages pour le plaisir.

De Kamer voor Theater voor Kinderen en Jongeren zet zijn deuren open voor jeugdtheater en dans. Met een verkoop van mooie albums en kleurplaten, om van te genieten.

📍 RDC - Accueil

📍 Gelijkvloers - Ontvangst

29 LE MARNI

Viens dire bonjour et découvrir le chouette programme du Marni.

Kom hallo zeggen en ontdek het leuke programma van Marni.

📍 RDC - Grand Hall

📍 Gelijkvloers - Grote Hal

30 PARCOURS INTERGENERATIONNEL

En binôme enfant-adulte, partez pour un parcours ludique à travers 5 défis ! À chaque étape, partagez un souvenir, inventez une histoire et découvrez le regard de l'autre.

DE REIS TUSSEN GENERATIES

Ga de 5 uitdagingen aan in duo, kind-volwassene, tijdens het speelse parcours. Deel hierbij herinneringen, verzin verhalen en ontdek elkaars visie.

📍 Terrasse - Jardin / 📍 Terras - Tuin

32 ARTS & PUBLICS ASBL

Ateliers podcasts & Minecraft

Avec Minecraft, les enfants imaginent et construisent le Musée des Enfants de demain, seuls ou en équipe, avec pour seule limite leur imagination.

Atelier podcast où jeunes et moins jeunes sont invités à partager un souvenir, une impression de visite ou un souhait pour l'avenir du musée.

Met Minecraft bedenken en bouwen kinderen het Kindermuseum van morgen, alleen of in team, met hun verbeelding als enige grens.

Podcastatelier waar jong en oud een herinnering, indruk of wens voor de toekomst van het museum kunnen delen.

📍 1^{er} ét. - Atelier Bricolage

📍 1^{er} verd. - Knutselen

33 PARCOURS NATURE

Petit explorateur, le parc t'attend pour un jeu d'observation et de découvertes !

NATUURPARCOURS

Kleine ontdekkingsreiziger, het park wacht op je voor een observatie- en ontdekkingsspel !

📍 Jardin / 📍 Tuin

Avec le soutien de la Commune d'Ixelles



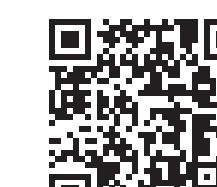
Met de steun van de Gemeente Elsene



Telle Père
Telle Fils



PLAN &
PROGRAMMA



PLAN &
PROGRAMME



Le Musée des Enfants
Het Kindermuseum



Programme

RACONTE-MOI TES HISTOIRES !

Programma

VERTEL ME JE VERHALEN!



ACTIVITÉS AVEC HORAIRES SANS INSCRIPTION TIJDEN ZONDER REGISTRATIE ACTIVITEITEN

7 PHILEAS & AUTOBULE

Coin philo
Philéas & Autobule invite les enfants à devenir des petits philosophes ! Ateliers philo, jeux ludiques, coopératifs et étonnants pour se poser des questions sur le monde qui nous entoure.

Filosofiehoek
Philéas & Autobule nodigen kinderen uit om kleine filosofen te worden met filosofische ateliers, speelse, coöperatieve en verrassende spelletjes over de wereld rondom ons.

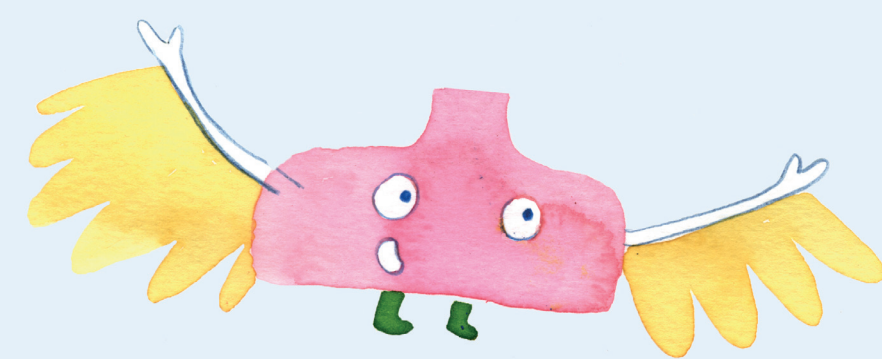
14h00 | 15h00 | 16h00
Parc / Park

11 SEQUENZA CIE

Till et Lamme
Till et Lamme se sont échappés d'un livre que plus personne n'emprunte à la bibliothèque. Et les voilà devant le public, incarnés en chair et en os, bien décidés à raconter leurs histoires pleines d'aventures.

Till et Lamme
Till en Lamme zijn ontsnapt uit een boek dat niemand nog uitleent in de bibliotheek en nu staan ze voor het publiek, in levenden lijve, klaar om hun avontuurlijke verhalen te vertellen.

14h00 | 15h00 | 16h00
Parc / Park



20 THEATRE DE RACHEL

Scène ouverte
Scène ouverte à tous entourée par les jeunes comédiens du cours de théâtre du Musée des Enfants. Plaisir et amusement.

Open podium
Open podium voor iedereen, begeleid door de jonge acteurs van de theaterles van het KinderMuseum: plezier en amusement.

14h30 | 15h30 | 16h30
Parc / Park

22 ZOADA

Fanfare à 17h / 17.00 uur
Rythmes venus du Brésil, entre tambours, tradition et énergie pure !

Ritmes uit Brazilië, met trommels, traditie en pure energie !

17h00 à 18h00
Parc / Park

28 ARTS & PUBLICS ASBL

Contes en mouvement
Les histoires de l'Odyssée racontées du point de vue des personnages féminins — Pénélope, les sirènes, Circé — mêlant récit, musique jouée en direct et mouvements acrobatiques.

Sprookjes in beweging
De verhalen van de Odyssee verteld vanuit het standpunt van de vrouwelijke personages — Penelope, de zeemeerminnen, Circe — met verhaal, live muziek en acrobatische bewegingen.

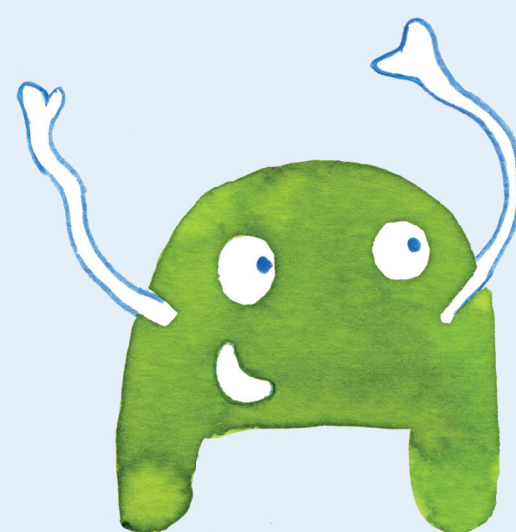
14h30 | 16h00
RDC - Equilibre
Gelijkvloers - Evenwicht

31 CREE ASBL

Conte bilingue en langue des signes francophone de Belgique (LSFB) et en français.

Tweetalig verhaal in het Frans en Belgische Franstalige gebarentaal (LSFB).

13h30 | 14h30 | 15h30 | 16h30
1^{er} ét. - Construction
1^{er} verd. - Bouwen



● EXTÉRIEUR
BUITEN

● INTÉRIEUR
BINNEN

34 AMUSEA ASBL

Jean de La Fontaine en personne au Musée des Enfants !
Entouré d'une petite ménagerie, le fabuliste s'adresse aux petits et aux grands avec une fable pour les enfants et une autre pour ceux qui le sont restés, partageant une sagesse universelle et souriante.

Omringd door een kleine menagerie vertelt de fabelverteller een fabel vol warme wijsheid, aan kinderen en voor wie kind gebleven is.

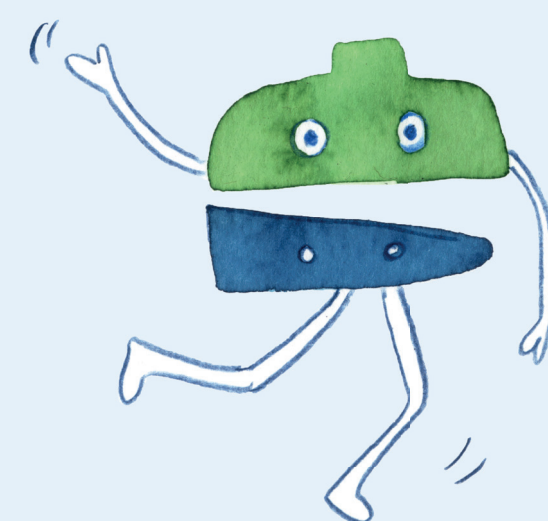
Toutes les 30 minutes
2^{eme} ét. - Petits mondes
2^e verd. - Kleine wereldjes

35 ARCHIPEL INSOLITE

Pause-relax
Un moment relax à vivre en duo (grand-) parent et enfant, un voyage surprenant mêlant respirations en conscience, mouvements corporels et lectures d'albums jeunesse.

Even ontspannen
Een ontspannend moment voor (groot) ouder en kind, een verrassende reis met bewuste ademhaling, beweging en voorlezen uit kinderboeken.

14h30 | 15h00 | 16h00 | 16h30
2^{eme} ét. - Théâtre
2^e verd. - Theater



16 ROULEMENT DE TAMBOUR...

Rendez-vous à 15h30 !
Mot officiel, plantation de l'arbre des 50 ans et partage du gâteau.

TROMGEROFFEL... Om 15.30 uur!

Een officieel toespraak, aanplanting van de boom voor de 50^{ste} verjaardag van het museum, laten we smullen van de taart.

15:30
Parc / Park

FOODTRUCKS

1 PERRUCHÉ

Bières artisanales
Assortiment de boissons savoureuses avec des jus artisanaux et des bières locales pour ravir vos papilles.

Ambachtelijke bieren
Assortiment van lekkere dranken met lokale sappen en ambachtelijke bieren.

Parc / Park

2 PRIVÉ DE DESSERT

Crêpes sucrées-salées & boissons chaudes
Foodtruck sucré et salé accompagné de boissons chaudes.

Zoete en hartige pannenkoeken & warme dranken
Zoete en hartige foodtruck met warme dranken.

Parc / Park

3 SPADEL BAR

Parc / Park



Avec le soutien de la Commune d'Ixelles Met de steun van de Gemeente Elsene



PLAN & PROGRAMMA



PLAN & PROGRAMME